

## **Zmluva č. 2/2011/DSS/T**

o zabezpečení poskytovania sociálnej služby a o úhrade ekonomicky oprávnených nákladov podľa § 81 písm. h) bodu 2 a 3 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov

### **Článok I. Zmluvné strany**

<b>Zabezpečovateľ:</b>	Trnavský samosprávny kraj
So sídlom:	Starohájska 10, 917 01 Trnava
Zastúpený:	Ing. Tibor Mikuš, PhD. - predseda
Bankové spojenie:	DEXIA BANKA, Slovensko a.s.
Číslo účtu:	1121000001/5600
IČO:	37836901
DIČ:	SK 2021628367
<b>(ďalej len „zabezpečovateľ“)</b>	

a

<b>Poskytovateľ:</b>	Domov sociálnych služieb pre deti a rehabilitačné stredisko ROSA
So sídlom:	Dúbravská cesta 1, 845 29 Bratislava
V zastúpení:	PhDr. Miroslav Kuric - riaditeľ
Bankové spojenie:	OTP Banka
Číslo účtu:	8238611/5200
IČO:	00603279
DIČ:	2020919087
<b>(ďalej len „poskytovateľ“)</b>	

### **Článok II. Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je úprava právnych vzťahov v súvislosti so zabezpečením poskytovania sociálnej služby medzi zabezpečovateľom a poskytovateľom a úhrada ekonomicky oprávnených nákladov (ďalej len „finančné prostriedky“) spojených s poskytovaním sociálnej služby.

Sociálna služba sa poskytuje prijímateľovi:

**D** [REDAKOVANÉ], nar. [REDAKOVANÉ], trvale bytom 905 01 [REDAKOVANÉ]  
[REDAKOVANÉ] (ďalej len „prijímateľ“), ktorý je odkázaný na sociálnu službu na základe rozhodnutia TTSK č. 5541/2011/OSOCP-005 zo dňa 07.07.2011.

2. Zabezpečovateľ je v zmysle §71 ods. 7 zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách (ďalej len „zákon“) povinný uhrádzať poskytovateľovi ekonomicky oprávnené náklady uvedené v ustanovení § 72 ods. 5 zákona znížené o výšku úhrady za sociálnu službu platenú prijímateľom sociálnej služby.

3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať sociálnu službu v súlade so zmluvou o poskytovaní sociálnej služby uzatvorenou s prijímateľom sociálnej služby.

### **Článok III.**

#### **Druh, čas, miesto, forma a vecný rozsah poskytovania sociálnej služby**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať sociálnu službu prijímateľovi na riešenie jeho nepriaznivej sociálnej situácie z dôvodu nepriaznivého zdravotného stavu v domove sociálnych služieb (v zmysle § 38 zákona).
2. Sociálna služba bude poskytovaná v Domove sociálnych služieb pre deti a rehabilitačnom stredisku ROSA, Dúbravská cesta 1, 845 29 Bratislava po dobu určitú do 30.06.2014 pobytovou formou ako týždenná sociálna služba.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje túto sociálnu službu poskytovať v súlade so zákonom a zmluvou o poskytovaní sociálnej služby uzatvorenou s prijímateľom.
4. Na základe žiadosti TTSK o poskytovanie sociálnej služby prijímateľovi sa sociálna služba poskytuje počnúc dňom 04.09.2011.

### **Článok IV.**

#### **Výška, spôsob uhrádzania a zúčtovanie finančných prostriedkov**

1. Výška ekonomicky oprávnených nákladov u poskytovateľa je určená podľa roku 2010 vo výške 1 003,23 EUR (slovom: tisíctri EUR, dvadsaťtri centov) mesačne na jedného prijímateľa sociálnej služby.
2. Aktuálna výška úhrady za sociálnu službu platená prijímateľom sociálnej služby je 124,62 EUR (slovom: stodvadsaťštyri EUR šesťdesiatdva centov) mesačne.
3. Zabezpečovateľ bude uhrádzať poskytovateľovi finančné prostriedky vo výške stanovenej ako rozdiel medzi ekonomicky oprávnenými nákladmi uvedenými v bode 1. tohto článku Zmluvy a úhradou prijímateľa sociálnej služby uvedenou v bode 2. tohto článku Zmluvy, t.j. v sume 878,61 EUR (slovom: osemstosedemdesiatosem EUR šesťdesiatjeden centov) mesačne. Takto stanovená výška finančných prostriedkov je dohodnutá medzi zmluvnými stranami najdlhšie do 31.12.2011.
4. Výška úhrady finančných prostriedkov na každý ďalší kalendárny rok bude upravená samostatným dodatkom k tejto Zmluve.
5. Zabezpečovateľ bude uhrádzať poskytovateľovi finančné prostriedky v dohodnutej výške mesačne, vždy do 20. dňa príslušného kalendárneho mesiaca, na príjmový účet poskytovateľa uvedený v čl. I tejto zmluvy.  
Za obdobie september až december 2011 uhradí zabezpečovateľ poskytovateľovi finančné prostriedky v celkovej sume 3 514,44 EUR (slovom: tritisícpäťstoštrnásť EUR štyridsaťštyri centov) do 20. decembra 2011.

6. Povinnosť úhrady ekonomicky oprávnených nákladov zabezpečovateľom je závislá od výšky skutočných ekonomicky oprávnených nákladov poskytovateľa a od výšky úhrady za sociálnu službu platenú prijímateľom sociálnej služby, preto je poskytovateľ povinný vyúčtovať zabezpečovateľovi použitie poskytnutých finančných prostriedkov tak ako je ďalej uvedené.
7. Poskytovateľ je povinný do 15.01. nasledujúceho roka predložiť zabezpečovateľovi na odbor finančnej správy vyplnenú tabuľku „Zúčtovanie finančných prostriedkov poskytnutých z rozpočtu vyššieho územného celku za rok 20XX“, ktorá tvorí prílohu k tejto zmluve (príloha č. 1) a na odbor sociálnej pomoci preukázať účelnosť využitia poskytnutých finančných prostriedkov (príloha č. 2).
8. Poskytovateľ sa zaväzuje do 10 dní písomne oznámiť zabezpečovateľovi ukončenie poskytovania sociálnej služby prijímateľovi a zároveň vykonať vyúčtovanie k dátumu skončenia, resp. zániku zmluvného vzťahu s prijímateľom sociálnej služby.
9. Nevyčerpané finančné prostriedky je poskytovateľ povinný vrátiť bezodkladne na účet zabezpečovateľa.
10. Poskytovateľ môže finančné prostriedky použiť aj na úhradu nákladov súvisiacich s poskytovaním sociálnej služby odo dňa začatia poskytovania sociálnej služby do dňa účinnosti tejto zmluvy.

## **Článok V. Povinnosti zmluvných strán**

1. Poskytovateľ je povinný počas trvania tejto zmluvy vždy do 15.02. príslušného kalendárneho roka predložiť zabezpečovateľovi výpočet výšky ekonomicky oprávnených nákladov podľa ustanovenia § 72 ods. 5 zákona pre príslušný kalendárny rok. Zabezpečovateľ je povinný na základe predloženého výpočtu najneskôr do 28.02. uzavrieť s poskytovateľom dodatok k tejto zmluve upravujúci výšku úhrady finančných prostriedkov podľa § 71 ods. 7 zákona na príslušný kalendárny rok.

## **Článok VI. Osobitné ustanovenia**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to na obdobie platnosti a účinnosti zmluvy o poskytovaní sociálnej služby prijímateľovi, najneskôr však do 30.06.2014.
2. Zmluvný vzťah je možné skončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením od zmluvy. Zabezpečovateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, že poskytovateľ poruší niektoré z ustanovení zákona č. 448/2008, Z.z., zákona č. 523/2004 Z.z., prípadne ďalších právnych predpisov. V prípade odstúpenia od zmluvy zmluvný vzťah skončí dňom doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.

3. Ukončenie tejto zmluvy nemá žiaden vplyv na povinnosť poskytovateľa vyúčtovať poskytnuté finančné prostriedky dohodnutým spôsobom a ďalšie s tým spojené povinnosti.
4. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa bezodkladne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
5. Zabezpečovateľ a poskytovateľ sú povinní viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
6. Akékoľvek použitie poskytnutých finančných prostriedkov, ktoré sú verejnými prostriedkami v rozpore so zmluvou je porušením finančnej disciplíny podľa ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.

## **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvným stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke zabezpečovateľa.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy musia byť vo forme očíslovaných písomných dodatkov.
3. Právne vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia zákonom č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách, Občianskym zákonníkom a príslušnými ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých tri sú určené zabezpečovateľovi a jeden poskytovateľovi.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

V Bratislave, dňa 6.12.2011

V Trnave, dňa 30.11.2011

v.r.  
za poskytovateľa  
PhDr. Miroslav Kuric  
riaditeľ

v.r.  
za TTSK  
Ing. Tibor Mikuš, PhD.  
predseda

Organizácia:

IČO:

**Zúčtovanie finančných prostriedkov  
poskytnutých  
z rozpočtu vyššieho územného celku  
za rok 20xx**

(v €)

Účel	Suma poskytnutých finančných prostriedkov v roku 20xx	Suma skutočne použitých finančných prostriedkov k 31.12.20xx	Suma nepoužitých finančných prostriedkov (rozdiel stĺp. 1 - stĺp. 2)	Dátum vrátenia nepoužitých finančných prostriedkov	Číslo účtu, na ktorý boli finančné prostriedky vrátené
a	1	2	3	4	5

**Poznámka:** číselné údaje v tabuľke vyplniť na dve desatinné miesta

Po vyplnení zaslať na odbor finančnej správy do  
15.1.nasledujúceho roka

Vypracoval:

:

Dňa:

tel. č.:

pečiatka, podpis štatutárneho  
zástupcu:

**Použitie poskytnutých finančných prostriedkov za rok 2011**

Názov zariadenia – druh a forma poskytovanej soc. služby	
<b>Použité finančné prostriedky:</b>	€
1. Mzdy, platy a ostatné osobné vyrovnania	
2. Poistné na sociálne poistenie, poistné na verejné zdravotné poistenie na starobné dôchodkové sporenie	
3. Cestovné náhrady, okrem cestovných náhrad pri zahraničných pracovných cestách	
4. Energie, voda a komunikácie	
5. Materiál, okrem reprezentačného vybavenia nových interiérov	
6. Dopravné	
7. Rutinná a štandardná údržba, okrem jednorazovej údržby objektov alebo ich časti a riešenia havarijných stavov	
8. Nájomné za prenájom, okrem dopravných prostriedkov a špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky, náradia a materiálu	
9. Služby	
10. Vreckové <sup>1)</sup> , odstupné, odchodné, náhrada príjmu pri dočasnej pracovnej neschopnosti zamestnanca	
11. Odpisy hmotného majetku a nehmotného majetku podľa osobitného predpisu <sup>2)</sup>	
<b>SPOLU:</b>	

<sup>1)</sup> zákon č. 305/2005 Z.z. o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele v znení neskorších predpisov

<sup>2)</sup> zákon č. 505/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov

Dátum a miesto vyhotovenia:

Spracoval (meno , priezvisko a podpis):

Štatutárny zástupca (meno, priezvisko a podpis):